



## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de

### UNIVERSITY OF ISFAHAN

Name: Mohammad  
Surname: MalekMohammadi  
Nationality: Iranian  
Marital Status: Married



### Education

Associate Professor in the field of linguistic 2015, Yerevan State University of Languages and Social Sciences after V. Brusov.

Ph.D.: Philology, Yerevan State University, National Academy of Science, Armenia 2005.

- Dissertation: Language and Style of 'The Refutation of Sects' (Է՛ւհ Ա՛նտոհ'ի) by Eznik Kołbc'i.

M.A.: Philology, Yerevan State University, Armenia 2002.

-Thesis: On the Borrowings in the Armenian Variants of the Shahnameh (The etymology of the borrowings).

B.A.: Armenian language and literature, University of Isfahan, 1998.

Research Fellow of the Alexander von Humboldt Foundation, Institute of Empirical Linguistics, Goethe-Universität, Frankfurt am Main, Germany 2019.

### Main areas of research

- Iranian and Armenian comparative and historical linguistics.  
My current research investigates the Armenian-Iranian linguistic relationship in the Medieval Armenian era (12-16 c.).
- Language Contact (Armenian, Persian, Arabic, Turkish, Kurdish)
- Persian and Armenian Manuscripts, Manuscripts of Shah-Name, manuscripts of Persian ancient archival documents.
- Armenian sources on Iranian studies, Classical Persian, and Armenian literature. Zoroastrian theology.

**Foreign Language:** Persian (Native), Armenian (Excellent), English (good), Arabic (working knowledge of literary Arabic), Turkish (good), Russian (working knowledge of literary Russian) German (B1).

## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

### Scientific & Administrative Position:

- 2005-present Faculty member (an official member of the Academic Board, full time), Department of Armenian & German Languages and literature at the University of Isfahan, Iran.
- 2010-2015 Officially dispatched by the Ministry of Science, research and Technology of IRI as Professor of Persian language and Literature in the Department of European and Asian Languages at the Yerevan Brusov University of Language and Social Science and in the Department of Theory of Language and Intercultural Communication of the Institute of Humanities at the Russian-Armenian (Slavonic) University Of Armenia. (Experience of teaching Persian as a foreign language in the universities of the Republic of Armenia)
- 2010- 2015 Scientific Cooperation with Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots (Matenadaran) working on Arabic and Persian manuscripts, Manuscripts of Shah-Name, and manuscripts of Persian ancient archival documents.
- 2014-present Editorial board of the Journal of Language and Linguistics of the H. Acharian Institute of Language of National Academy of Science of Armenia.
- 2006-2009 Head of the Department of Armenian and German Languages at the University of Isfahan, Iran.

### Honors:

- 2019 Georg Forster Research Fellowship for Experienced Researchers, Alexander von Humboldt Foundation
- 2015 Letter of Appreciation, Iran's Minister of Culture for the development of culture and Persian literature.
- 2014 Letter of Appreciation, Head of the Department of Educational Sciences, Yerevan State University.
- 2013 Certificate of Appreciation on Scientific and Educational activities, Yerevan Brusov University of Language and Social Science of Armenia.
- 2012 Letter of Appreciation, Ambassador of the IRI on the development of culture and teaching of Persian language and literature.
- 2012 Letter of Appreciation, Minister of Science and Education of Armenia.
- 2010 75th Anniversary Medal of Yerevan Brusov University of Language and Social Science of Armenia (based on Act No. 118 of the Scientific Council of University).
- 2009 University Distinguished Researcher Award, 12th National Festival on "Prominent Researchers", University of Isfahan, Iran.
- 2009 Letter of Appreciation on the occasion of the conference "literary and cultural relations between Iran and Armenia" to mark the Day of Ferdowsi and Khayyam at Yerevan Brusov University of Language and Social Science by Cultural Center of the Embassy of the Islamic Republic of Iran.

## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

### **Administrative Positions and Scientific Activities:**

- 2005- present Academic member (an official member of the Academic Board, full time), University of Isfahan.
- 2010-2015 Dispatched by the Ministry of Science, Research and Technology of IRI as Professor of Persian language and literature at the Universities of Republic of Armenia.
- 2010-2015 Scientific Cooperation with Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots (Matenadaran) working on Arabic and Persian manuscripts, manuscripts of Shah-Name and manuscripts of Persian Ancient archival documents.
- 2012 Head of Scientific Committee of “Armenia-Iran: Intercultural and Interreligious Dialogue” dedicated to the 20th anniversary of the establishment of diplomatic relations between RA and IRI, Yerevan Brusov University of Language and Social Science of Armenia.
- 2012 Head of Scientific Committee of the International Conference of Iran-Armenia "two nations, two cultures, two religions" (history and the contemporary world), Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots, Yerevan, Armenia.
- 2011 Head of Scientific Committee of the Second International Armenology and Iranology Conference, Matenadaran, Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots, Yerevan, Armenia.
- 2010 President of the Conference of Cultural Relations between Iran and Armenia on the occasion of the days of Ferdowsi and Khayyam, Yerevan Brusov University of Language and Social Science of Armenia.
- 2006- 2010 Council member of University Press, University of Isfahan, IRI.
- 2008 Conference General Secretary and Head of Scientific Committee of Conference of the First International Conference of Armenian and Iranian Studies, University of Isfahan.
- 2006- 2010 Council member of the committee of the development and reviewing courses, University of Isfahan, IRI.
- 2006-2010 Policy council member of the Faculty of Foreign Languages, University of Isfahan, IRI.
- 2006 Secretary of Foreign Committee of The Second Cultural-Literary Bridge between Iran and Armenia, in collaboration with the Islamic Culture and Relations Organization, University of Isfahan, IRI.

## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

### Research Activities & Publications:

#### A. Articles:

1. Malek Mohammadi, M., (2020). An Aesthetic View of Armenian Poet about the Sa'adi, Payman Cultural Quarterly..., No 91-92, Tehran-Iran, pp. 61-87. ([www.paymanonline.com](http://www.paymanonline.com))
2. Malek Mohammadi, M., (2018). On the Iranian-Armenian-Arabic Intercultural Exchanges and the Role of Translation. *Translation Studies Quarterly*, (pp. 54-67) 15(60) Tehran.
3. Malek Mohammadi, M. and Shirani A. (2016). The Economic Factor as a Means of Armenian-Turkish Conflict Transformation. *Central Eurasia Studies*, (pp. 361-376) vol:9 Issue 2. The University of Tehran.
4. Malek Mohammadi, M., (2016). Lexicographic Researches on Medieval Armenian Language, *Lraber Hasarakakan Gitowtyownneri* (Herald of Social Sciences), *National Academy of Sciences, Armenia*, (pp. 139-151-510) 2,
5. Malek Mohammadi, M. and Shirani A. (2016). Armenian-Turkish Conflict and the Standpoint of the Islamic Republic of Iran, *The Problems of Oriental Studies*, (pp. 499-510) vol:9.
6. Malek Mohammadi, M. (2015). The Manuscript of Joseph Karst's 'WÖRTERBUCH DES MITTELARMENISCHEN' as a Primary Source of 12th -16th Centuries' Armenian-Iranian Linguistic and Etymological Researches, *Language and linguistics, Journal of the NAS RA Language Institute*, (pp. 23-35) 1(15)
7. Malek Mohammadi, M. (2012). Armenian Language in the Educational System of New Djulfa. *Banber: Bulletin of Yerevan State Linguistic University "Bryusov", Armenology and Contrastive Linguistics* (pp. 71-78). vol:2 No: 23.
8. Malek Mohammadi, M. (2011). Entlehnte Wörter aus Persisch, Arabisch und Türkisch im "Wörterbuch für Mittelarmenisch" von Norayr Büzantatzi, *Handes Amsorya: Zeitschrift fuer Armenische Philologie* (pp. 155-188), CXXXV, Wien-Austria.
9. Malek Mohammadi, M. (2011). The Reflection of the Armenian-Iranian Ties in the Middle Armenian, *Journal of the Society for Armenian Studies* (pp. 85-110). USA, vol:20.
10. Malek Mohammadi, M. (2011). On the Borrowings of the 10th Century "History of the Brass City", *Lraber Hasarakakan Gitowtyownneri* (pp. 207-220), *National Academy of Sciences, Armenia*, (361)3.
11. Malek Mohammadi, M., Jafarzadeh, M. (2010). A Contrastive Study of the Noun declension in Avestan and Ancient Armenian Languages. *Haykazean Hayagitakan Handēs (Haigazian Armenological Review)* (pp. 43-51). Beirut, vol. 30.
12. Malek Mohammadi, M. (2009). Perspectives of Development of Armenology in Modern Iran, *Patmabanasiarakan Hands (Historical-Philological Journal)* (pp. 306-312). National Academy of Sciences, Armenia, vol. 2-3.
13. Malek Mohammadi, M. (2009). Stages and Development of the Armenian and Iranian Languages, *Payman Journal of Armenian Studies* (pp. 140-145). Tehran.
14. Malek Mohammadi, M. (2006). The Holy Quran and Christians, *Mihr Journal of Armenian-Iranian Cultural Club* (pp. 133-137). Cultural Centre of Iran, Embassy of IRI.

## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

15. Malek Mohammadi, M. (2005). On Some Ancient Beliefs in Ełc Ałandoc, *Near East* (pp. 49-54). *National Academy of Sciences*, Republic of Armenia, Institute of Oriental Studies NAS RA, Yerevan.
16. Malek Mohammadi, M. (2004). Lexical Patterns Forms in ancient Armenian Language and Ełc Ałandoc, *Kantegh Journal of Department of Social Sciences of the National Academy of Sciences* (pp. 85-89), Armenia, Yerevan.
17. Malek Mohammadi, M. (2004). On Some Characteristics of Lexicology of the Ełc Ałandoc, *Handes Amsorya* (pp. 205-215). Vol. 1-12, Vienna, Austria.
18. Malek Mohammadi, M. (2004). Zoroastrian Myths on the Creation of the World and the Eschatological Myths According to Eznik Kołbaci, *Journal of Oriental Studies* (pp.49-54), National Academy of Sciences, Yerevan.
19. Malek Mohammadi, M., Ghazaryan, R. (2004). Ways of Expression of the Subject and the Predicate in Ełc Ałandoc , *Banber Yerevan State University* (pp. 191-194), Armenia, vol. 1.
20. Malek Mohammadi, M. (2004). "On the Borrowings in Eznik Kołbaci's Ełc Ałandoc", *Bazmavep Revue d' Etudes Arméniennes (Since 1843)* (pp. 206-237). VENISE, Italia, Vol. N 1-4.
21. Malek Mohammadi, M. (2003). Noun Supplements in Ełc Ałandoc, *Banber Yerevan State University* (pp. 117-122). Armenia, vol. 3.
22. Malek Mohammadi, M., Ghazaryan, R. (2003). The Use of Impersonal and Personal Forms of Verb in Ełc Ałandoc, *Banber Yerevan State University* (pp. 50-62), Armenia, vol. 2.
23. Malek Mohammadi, M. (2003). The etymology of the Iranian Names of Devils in Ełc Ałandoc (The Refutation of Sects) by Eznik Kołbaci (in the fifth century), *Orientalia* (pp. 80-83), *Yerevan State University*, vol. 1.
24. Malek Mohammadi, M. (2002). On the Armenian Translations of Omar Khayyam, *Iran-Nameh Journal of Oriental Studies* (pp. 86-88), Yerevan State University, Yerevan, Vol. 37.

### **B. Books:**

1. Malek Mohammadi, M. (2014). *Persian Language Teaching (for Armenian students)*, Volume I, (The book is recommended for publication by the Scientific Council of the Institute of Language after R. Acharyan of Armenian National Academy of Sciences), Yerevan.
2. Malek Mohammadi, M. (2012). *Proceedings of the International Conference of Islamic Republic of Iran- Armenia "Two Nations, Two Cultures, Two Religions" (history and the contemporary world)*, Yerevan, Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots's Press. (Editor-in-Chief)
3. Malek Mohammadi, M. (2012). *Proceedings of the Conference on "Armenia-Iran: Intercultural and Interreligious Dialogue" dedicated to the 20th anniversary of the establishment of diplomatic relations between RA and IRI*, Yerevan, Yerevan Brusov University of Language and Social Science Press. (Editor-in-Chief)
4. Malek Mohammadi, M. (2011). *Proceedings of the Second International Armenology and Iranology Conference*, Yerevan, Matenadaran, Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots Press. (Editor-in-Chief)



## MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

5. Malek Mohammadi, M. (2009). *Armenian Grammar (with Persian Explanations)*, Tehran, Publisher: The Organization for Researching and Composing University Textbooks in the Humanities, Ministry of Science, Research and Technology of Iran.

### C. Paper Presented at International Conferences:

1. Malek Mohammadi, M. (2015). The Persian Language and Literature within Mesropian School System, *Collection of the Scientific Articles of the Pedagogical Regional International Conference* (pp. 125-128), Yerevan State University.

2. Malek Mohammadi, M. (2014). On the Iranian Word Stock Level of the Medieval Armenian Language, *Collection of Papers of Djahukian Readings International Symposium* (pp. 133-138), Institute of Linguistics of NAS of RA.

3. Malek Mohammadi, M. (2014). The Linguistic and Stylistic Features of the Armenian Variant of the Šāh-Nāme in New Bayazid Dialect, *Collection of Papers of the International Conference: Issues of the Armenian Dialectology* (pp. 79-82). Institute of Linguistics of NAS of RA.

4. Malek Mohammadi, M. (2013). Armenian Folkloric Variants of Šāh-Nāme in Dialects of Van-Vaspurakan, *Proceedings of the International Conference, Dedicated to 2865th Anniversary of the First Record about City of Van* (pp. 289-293), Yerevan NAS of RA.

5. Malek Mohammadi, M. (2012). On the Armenian Manuscripts (unpublished) Translations of the Quran (17-18<sup>th</sup> centuries), *Proceedings of the International Conference of Islamic Republic of Iran-Armenia "Two nations, Two cultures, Two religions" (history and the contemporary world)* (pp. 25-33), Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots.

6. Malek Mohammadi, M. (2012). The Persian Language and Literature in the Estimation of Armenians, *Proceedings of the Conference on Armenia-Iran: Intercultural and Interreligious Dialogue dedicated to the 20th anniversary of the establishment of diplomatic relations between RA and IRI* (pp. 28-32), Yerevan Brusov University of Language and Social Science.

7. Malek Mohammadi, M. (2011). On the Value of Iranian Studies of Matenadaran's Manuscripts, *Proceedings of the Second International Armenology and Iranology Conference* (pp. 19-36), Scientific Research Institute of Ancient Manuscripts named after Mesrop Mashtots's Yerevan.

8. Malek Mohammadi, M. (2010). Iranian-Armenians and Iranian Publication History, *Proceedings of the Conference of the 500th Anniversary of the Armenian Printing* (pp. 50-54), Armenian State Pedagogical University after Khachatur Abovian.

**MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI**

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

9. Malek Mohammadi, M. (2010). Omar Khayyam and Ferdowsi in the Armenian Literature, *Conference of Armenian-Iranian Literary and Cultural Relations*, Yerevan Brusov University of Language and Social Science.
10. Malek Mohammadi, M. (2008). On the Fifth Century Armenian Sources on the Iranian Studies”, *The First International Conference of Armenian and Iranian Studies* (pp. 28-29), *University of Isfahan, IRI*.
11. Malek Mohammadi, M. (2008). Jesus Christ and his Apostles in the Quran, *The First International Conference of Armenian and Iranian Studies* (pp. 21-22), *University of Isfahan, IRI*.
12. Malek Mohammadi, M. (2007). On the Some Ethnographic Customs of the Armenians of Chahrmahal, *Conference Papers Archaeological and Ethnological Issues-3* (pp. 168-174), *Institute of Archaeology and Ethnography, National Academy of Sciences, Armenia, Yerevan*.
13. Malek Mohammadi, M. (2007). On the Armenian, Persian and Arabic Relations, *Conference Papers “Linguistic Issues”*, *Azad University of Tehran*.
14. Malek Mohammadi, M. (2007). Historical-Comparative Linguistics and Stages of Germanic Languages Development Stages, *10th Research Conference*, *University of Isfahan, IRI*.
15. Malek Mohammadi, M. (2006). Arabic and Middle Armenian Linguistic Relations, *9th Research Conference*, *University of Isfahan, IRI*.
16. Malek Mohammadi, M. (2006). Grigor Narekatsi and Islamic Mystical Literature, *Conference Papers “Literary and Cultural Bridge between Armenia and Iran”* (pp. 183-197), *University of Isfahan, IRI*.
17. Malek Mohammadi, M. (2006). On the Eznik Kolbaci’s Philosophical Viewpoints and the Ancient Iranians Zrvanaism. *Literary and Cultural Bridge between Armenia and Iran”* (pp. 37-46), *University of Isfahan*.
18. Malek Mohammadi, M. (2005). On the Iranian Borrowings in the Armenian Language, *Proceedings of the Seminar of the Research Week*, *University of Isfahan, IRI*.
19. Malek Mohammadi, M. (2004). On the Myths of Zoroastrian World Creation and Eschatology According to the Eznik Kolbaci, *25th Conference of Young Orientalists, Institute of Oriental Studies* (pp. 35-36), *Armenian National Academy of Sciences*.

**MOHAMMAD MALEK MOHAMMADI**

(Associate Professor)

Research Fellow

Goethe University

Institute of Empirical Linguistics

<http://fgn.ui.ac.ir/m.malekmohammadi>

Email: [MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de](mailto:MalekMohammadi@em.uni-frankfurt.de)

20. Malek Mohammadi, M. (2004). A Glance at the History of the Study of Shah-Nameh in Armenia, *The Second National Congress on Iranian Studies* (pp. 20-23), Tehran, Iran.
21. Malek Mohammadi, M. (2004). An Attempt of Classification of the Devas and Mythical Beings, *Conference of Armenian Culture* (pp. 177-181), Institute of Archaeology and Ethnography, National Academy of Sciences, Armenia, Yerevan.
22. Malek Mohammadi, M. (2002). Versions of Shah-Nameh in Armenian Folklore, *The First National Congress on Iranian Studies*, Tehran.